

# CITY ARTS & LEADERSHIP

— A C A D E M Y —

350 Seneca Avenue, San Francisco, CA 94112 • 415.841.8910 • [www.cityartsandleadership.org](http://www.cityartsandleadership.org)

## **FAMILY MESSAGE FROM PRINCIPAL CHARDON** **For the week of October 30, 2022**

*Desplácese hacia abajo para español.*

Hi CAL Academy Families and Students,

We have a very important week ahead during which students and families will meet with Advisory teachers for presentations of learning and conferences. This is an opportunity for families to see what their students have learned, get important updates about the progress of their students, and connect with staff members. We are asking all families to participate in this event.

Conferences will take place from Tuesday, November 1 to Friday, November 4. During these days, school will dismiss at 12:55, similar to a Wednesday schedule. Please see the schedule attached below. Family conferences will take place from 1:00 - 5:00 each day. Student participation is required in order to pass their Advisory class.

Advisory teachers are scheduling conferences, but if you have not heard from your student's Advisory teacher, or would like to schedule the conference, please contact any Administrator or the Main Office. Our contact information will be shared at the end of this message.

As with each week, please remind students to bring their Chromebook and charger each day in order to be prepared for class. Classes start tomorrow at 8:30, please continue to make sure students are in school prior to 8:30 for the start of class.

Again, please reach out to any Administrator if you need to schedule your conference or if you have questions about the conferences this week.

If you have any questions, you can reach out via email to Principal Chardon at [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org) or to Vice Principal Zelaya at [dzelaya@cityartsandleadership.org](mailto:dzelaya@cityartsandleadership.org). You can also check in with our Office Manager, Ms. Lorena at the main office number (415-841-8910) or by email at [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org).

**Thank you everyone!**

-----

Hola Familias y Estudiantes de CAL Academy,

Tenemos una semana muy importante por delante durante la cual los estudiantes y las familias se reunirán con los maestros asesores para presentaciones de aprendizaje y conferencias. Esta es una oportunidad para que las familias vean lo que sus estudiantes han aprendido, obtengan actualizaciones importantes sobre el progreso de sus estudiantes y se conecten con los miembros del personal. Estamos pidiendo a todas las familias que participen en este evento.

Las conferencias se llevarán a cabo del martes 1 de noviembre al viernes 4 de noviembre. Durante estos días, la escuela terminará a las 12:55, similar al horario de los miércoles. Consulte el programa adjunto a este correo electrónico. Las conferencias familiares se llevarán a cabo de 1:00 a 5:00 todos los días. Se requiere la participación de los estudiantes en esto para su clase de Asesoramiento.

Los maestros asesores están programando conferencias, pero si no ha tenido noticias del maestro asesor de su estudiante o desea programar la conferencia, comuníquese con cualquier administrador o con la oficina principal. Nuestra información de contacto se compartirá al final de este mensaje.

Al igual que cada semana, recuerde a los estudiantes que traigan su Chromebook y cargador todos los días para estar preparados para la clase. Las clases comienzan mañana a las 8:30, continúe asegurándose de que los estudiantes estén en la escuela antes de las 8:30 para el comienzo de la clase.

Nuevamente, comuníquese con cualquier administrador si necesita programar su conferencia o si tiene preguntas sobre las conferencias de esta semana.

Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse por correo electrónico con el director Chardon en [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org) o el subdirector Zelaya en [dzelaya@cityartsandleadership.org](mailto:dzelaya@cityartsandleadership.org). También puede comunicarse con nuestra gerente de oficina, la Sra. Lorena, al número de la oficina principal (415-841-8910) o por correo electrónico a [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org).

**¡Gracias a todos!**